



**Cahier  
romand**  
Caté connecté!

**Editorial**  
Vivre  
en réseaux!



# L'ESSENTIEL

**Votre magazine paroissial**

**Val d'Hérens**

Evolène, Hérémece, Mase, Nax,  
Saint-Martin, Vernamiège, Vex  
[www.paroisses-herens.ch](http://www.paroisses-herens.ch)



OCTOBRE 2023 | NO 8 UNE PUBLICATION SAINT-AUGUSTIN



## Sommaire

### 02-04 Secteur

Les « CIME » – Dieu était à la fête  
Le tour des églises et chapelles  
Patois

### I-VIII Cahier romand

### 05-07 Secteur

Art et foi  
Espoir de Paix!  
Les JJM – Journées Mondiales  
de la Jeunesse de cet été  
Livre de vie

### 08 Prière

Informations et horaires

## Vivre en réseaux!

PAR YVAN DELALOYE | PHOTO: DR



Les premières diffusions de messes télévisées ne remontent qu'aux années 80 mais, force est de constater que la religion catholique a beaucoup évolué avec le temps.

En 2019 déjà, le pape François invitait les fidèles à télécharger l'application Click to pray qui est une plateforme pour prier au cœur du monde.

On peut donc se poser les questions de savoir si on peut prier grâce à son téléphone, du pourquoi et du comment sommes-nous « Catho-connectés » et de connaître ce qu'apportent ces réseaux au niveau de la paix.

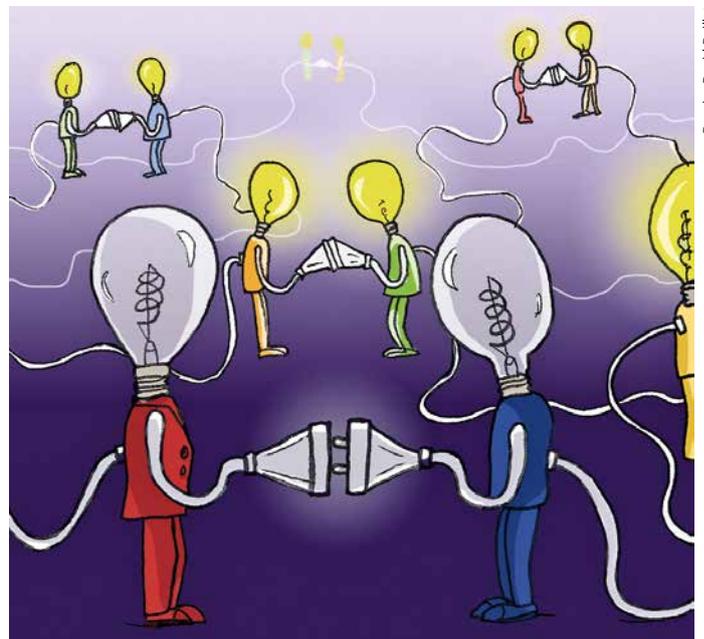
Après une année durant laquelle l'accent a été mis sur « Comment être des bâtisseurs de paix? », le MADEP-ACE propose pour cette année le slogan « Res-Paix », le « Res » étant une incitation à chercher et trouver des réseaux qui permettent de bâtir cette paix.

Mais alors, de quels réseaux parle-t-on ici? Il ne s'agit bien évidemment pas des réseaux sociaux mais bel et bien des réseaux d'êtres humains qui doivent favoriser le vivre ensemble.

Afin d'atteindre ce but, le MADEP-ACE propose quelques pistes qui ne peuvent que favoriser le vivre ensemble dans le respect mutuel et ainsi construire un véritable monde de paix auquel nous aspirons tous.

La principale de ces pistes est le respect que Françoise Dolto définit de la manière suivante: « Tout groupe humain prend sa richesse dans la communication, l'entraide et la solidarité visant un but commun: l'épanouissement de chacun dans le respect des différences. »

Alors, que nous soyons des « Cathos-connectés » et/ou plus dans l'action « Res-Paix », engageons-nous par nos prières et nos actes afin de construire la Paix, dans la Vérité et la Justice, dans l'Amour et dans la Liberté.



Dessin: David Boillat

## Horaires et coordonnées des secrétariats paroissiaux

### Evolène

Mardi et Mercredi 9h30-12h / 13h30-16h45  
027 283 11 27 – Courriel: [secretariat@paroisses-herens.ch](mailto:secretariat@paroisses-herens.ch)

### Saint-Martin

Lundi 13h30-17h / Mardi 8h-11h30 / Vendredi 13h30-17h  
027 281 12 63 – Courriel: [secretariat@paroisses-herens.ch](mailto:secretariat@paroisses-herens.ch)

### Hérérence et Vex

Mercredi 8h-11h30 / 13h30-17h, Jeudi 8h-11h30  
027 207 25 51 – Courriel: [secretariat@paroisses-herens.ch](mailto:secretariat@paroisses-herens.ch)


**Famille  
Claude  
Masserey**  
 Fournitures liturgiques  
 Cierges – Bougies – Lumignons  
 Ch. St-Hubert 13 – 1950 Sion  
**Tél. 027 322 55 32 – Natel 079 628 19 63**  
 Fax 027 323 63 62


**IMPRIMERIE  
SCHMID**  
 Ch. St-Hubert 45 Tél. 027 327 22 55  
 CH-1951 Sion Fax 027 323 44 41  
[info@imprimerie-schmid.ch](mailto:info@imprimerie-schmid.ch)  
[www.imprimerie-schmid.ch](http://www.imprimerie-schmid.ch)



# Les « CIME » – Dieu était à la fête

PAR ETIENNE CATZEFLIS | PHOTOS: EVIDENCE PHOTOGRAPHY

Mardi 15 août – Assomption – Je garde à l'esprit l'émotion générale dans la halle lors du gala de clôture des Cime.

Une scène merveilleusement bariolée, envahie de danseuses, danseurs de toutes cultures, âges, langues, nations et religions. Un joyeux mélange où les visages rayonnants exprimaient à la fois :

- la fatigue de jours intenses;
- la joie de partager ces heures si amicales;
- la fierté de chorégraphies et chansons propres à leurs cultures;
- le rêve de paix universelle.

Et face à la scène... : des gradins combles de spectateurs heureux et charmés! On pouvait sentir comme un courant qui passait sans cesse de l'un à l'autre, des gradins vers la scène et vice versa. Des rictus et des larmes de joie et de fatigue perlaient ça et là sous la tente.

Oui, Dieu était à la fête! Et pas seulement ce jour-là.

Pendant les jours précédant une ambiance « bon enfant » régnait sur Evolène, à travers les rues, les commerces, les petits et les grands attroupements.

Par quel mystère est-ce possible? Peut-être est-ce la fécondité de l'abnégation de tant de bénévoles, qui ont servi – chacun-e à sa bonne place – l'idéal de paix et de beauté recherché par les organisateurs.

Vive les Cime, Vive Dieu!



La farandole finale, point d'orgue du festival.



Remise du pain et du miel à la célébration de l'amitié.



L'assemblée réunissant la communauté mais aussi des groupes du festival.



L'eucharistie a eu lieu sous la tente.



Les sourires sur tous les visages durant le cortège.



# Le tour des églises et chapelles

## La chapelle des Haudères

PAR GISÈLE PANNATIER | PHOTOS: MONIQUE GASPOZ

Bénie le 18 mai 1934 par Mgr Bieler, la chapelle des Haudères est placée sous le vocable du Christ-Roi. Le sanctuaire illustre le courant de rénovation de l'art sacré qui se manifeste au début du XX<sup>e</sup> siècle. La chapelle dédiée à sainte Catherine étant devenue trop petite pour la population des Haudères, c'est en 1903 que l'autorisation de construire un nouvel édifice fut demandée à Mgr Abbet.

Il faudra attendre 1924 pour que le projet soit sérieusement mis à exécution et la messe y fut célébrée à partir de 1930 avec les ornements provenant de la première chapelle. A partir de 1933, elle fut desservie par le vicaire d'Evolène selon la convention établie.

La construction de type néo-gothique présente une grande originalité et une forte unité dans la décoration intérieure: c'est le peintre-verrier François de Ribeau-pierre, résidant à La Forclaz, qui décore à la fresque toute la chapelle et en réalise également les vitraux.

Par ses caractéristiques architecturales, son ornementation picturale, son acoustique renommée, la chapelle des Haudères compte parmi les sanctuaires les plus remarquables du Valais central. En plus des peintures murales, le maître-autel baroque constitue une pièce maîtresse de l'art religieux de la paroisse, il provient de la chapelle désaffectée qui datait de 1632.

La composition très équilibrée caractérise la disposition des sculptures de l'autel. Au centre du premier niveau figure la statue de sainte Catherine, datant du début du XVIII<sup>e</sup> siècle. Elle est entourée de deux évangélistes, saint Jean et saint Marc. Aux extrémités du deuxième niveau sont placés la Vierge à l'Enfant à gauche et saint Jean-Baptiste à droite. Le retable est couronné par une Pieta.

Il importe que la population et les visiteurs aient à cœur de garantir le bon état de la chapelle. Les gens des Haudères ont démontré leur attachement à leur sanctuaire à l'entretien duquel il n'ont cessé



de veiller. Qui dénombre les visites, les temps de prière et de méditation dans ce lieu de recueillement?

## Patois

PAR GISÈLE PANNATIER

### Lù fàta

«Kan vùn l'óoutòne, è-tù pâ l'óoura dè rèplèyè chëin k'éizèrè a pachà l'uvè?» La nécessité de disposer de réserves vivrières, qu'elles concernent le grain, les produits laitiers, les légumes ou le vin explique bon nombre de caractéristiques de l'environnement naturel, de l'organisation du patrimoine bâti et des us et coutumes de nos villages montagnards. Par exemple, les «bösse», remplies du raisin fraîchement coupé, remontaient la vallée, fixées au bât du mulet avant que commence le processus de vinification.

Le grain était ensaché dans «la fàta dóou blâ», grand sac de cuir. Le transport des vivres lors des déplacements ordinaires s'effectuait au moyen de la «fàta», sac en cuir porté en bandoulière: «prènde la fàta è lo brèntòn», prendre à manger et à boire. Bien sûr, le contenu de la «fàta» importe davantage que le contenant! Ainsi la locution «prènde la fàta» signifie, par métonymie, préparer les provisions pour le repas pris loin du domicile. De même «ouonna bonna fàta» ne précise pas la qualité du sac mais celle des provisions emportées dans la «fàta». Quand bien même les sacs utilisés pour emballer le pique-nique ne sont plus en

cuir, les sonorités du nom «fàta» s'égrènent régulièrement dans le discours patois.

A mesure que la saison avance, il convient d'engranger, d'entasser ou de remplir afin de survivre aux frimas hivernaux. Les choux rangés en automne serviront aux repas reconstituants de l'hiver et le chou rappelle au jardinier: «Tsârze ma tsambèta, ramplèrik ta fatèta», pour une bonne production, il faut butter le légume.

Le nom «fàta» est un terme d'origine burgonde FATA que l'on rencontre dans le domaine francoprovençal. Dans la plupart des régions, en particulier dans le Bas-Valais, il désigne la poche d'un habit et, dans ce sens, le substantif y est employé en français régional contemporain. Dans le Val d'Hérens, on connaît la signification de sac indépendant.

Dans une économie de la durabilité, l'écoulement du temps s'imprime sur les objets du quotidien et les «fàte» fonçaient. Cette coloration du cuir s'applique par analogie au teint d'une personne qu'elle rentre des vacances estivales avec le visage hâlé ou qu'elle ait été battue par les rayons du soleil durant son labeur, on s'exclamera: «L'è néira koum' ouonna fàta», noire ou, par ellipse, «È koum' ouonna fàta».

Selon le même lien analogique, le diminutif «fatèta» s'applique à un petit fruit arborant une note sombre, l'airelle noire cueillie jusqu'au début octobre. Et comme le patois chante, il privilégie les énoncés bien cadencés: «L'è gravèlòn po l'è matòn è l'è fateùte po l'è mateùte.»



# Art et foi

## Louer Dieu avec saint François

**Giotto, dans sa peinture, met en évidence l'attitude de François d'Assise, qui admire toutes les créatures et loue Dieu pour tant de merveilles.**

PAR MONIQUE GASPOZ | PHOTO: TIRÉE DU LIVRE DE BRUNO DOZZINI, «GIOTTO LA LÉGENDE FRANCISCANE DANS LA BASILIQUE D'ASSISE» ÉDITIONS MINERVA, ASSISI, 2015

Selon la légende franciscaine, «*François, allant à Bevagna, se mit à prêcher à de nombreux oiseaux qui tendaient joyeusement le cou, étiraient leurs ailes, ouvraient le bec et allaient jusqu'à toucher sa tunique, tandis que ses compagnons l'attendaient sur la route*».

**Le Cantique des Créatures** est ici évoqué, parce que François exhortait toutes les choses animées ou inanimées à louer le Créateur. Ce magnifique texte commence par «*Laudato si*» (Loué sois-tu), repris par le pape François dans le titre de son encyclique sur la sauvegarde de la Création.

Le pape François a annoncé récemment l'ouverture du «*Temps pour la Création*», un mois de rassemblement œcuménique où les Eglises sont invitées à célébrer ensemble la création et à œuvrer à sa protection par des actions concrètes et la prière, du 1<sup>er</sup> septembre au 4 octobre.

Le Pape a invité à prendre soin de la «*maison commune*» et a annoncé qu'il publiera une suite à «*Laudato si*» (2015) **le 4 octobre prochain, lors de la fête de saint François d'Assise.**



Giotto di Bondone, François d'Assise prêche aux oiseaux, dans La légende franciscaine de la basilique d'Assise (entre 1296 et 1299).

## Espoir de Paix!

PAR SŒUR MARY GRACE SAWE, REVUE «FRÈRES EN MARCHÉ» N° 3 JUILLET 2023, P. 15

Dieu de bonté,  
Nous aspirons à vivre ensemble en paix.

Quand l'égoïsme et l'injustice prolifèrent,  
quand la violence entre les humains éclate,  
quand la réconciliation ne semble pas possible,  
c'est toi qui nous donnes l'espoir de paix.

Quand des humains se font monter  
les uns contre les autres,  
quand le pouvoir est utilisé pour exploiter les autres,  
quand les faits sont déformés  
pour tromper les autres,  
c'est toi qui nous donnes l'espoir de paix.

Apprends-nous à nous traiter  
avec justice et sollicitude  
et à résister à la corruption.

Donne-nous des femmes et des hommes  
de courage qui guérissent les blessures  
que la haine et la violence laissent  
sur le corps et l'âme.

Aide-nous à trouver les bons mots,  
gestes et moyens pour cultiver la paix.

Quelle que soit la langue  
dans laquelle nous te reconnaissons  
comme «Prince de la Paix»,  
donne-nous des voix qui sont fortes  
contre la violence et l'injustice.

Amen.



# Journées Mondiales de la Jeunesse

PROPOS RECUEILLIS PAR ISABELLE VARONE | PHOTOS: TIMOTHÉE GASPOZ, ALIÉNOR KHALIFÉ, DR

Au début août dernier le rassemblement mondial des JMJ a eu lieu à Lisbonne au Portugal. Environ 160 jeunes Bas-Valaisans parmi les 450 jeunes Romands y ont participé.

Les jeunes ont eu une très belle occasion de faire une expérience de foi chrétienne, de voir qu'ils ne sont pas seuls à croire en Dieu et à prier! Cette semaine de rassemblement a été une grande Espérance pour leur futur personnel. Voici deux témoignages.



Les jeunes Suisses romands aux JMJ de Lisbonne.

Pourquoi aller aux Journées Mondiales de la Jeunesse (JMJ)? Il y a sûrement autant de réponses que de participants, et voici la mienne, après le retour de deux semaines passées au Portugal cet été.

Je pense que **la première raison d'y aller doit être de consacrer du temps à Dieu, avec un cœur ouvert à tout ce qu'il voudra nous donner** à travers les sacrements, la Parole et les autres, ce qui comblera certainement plus nos cœurs que si nous lui disons ce dont nous pensons avoir besoin.

J'ai moi-même été surpris par ce dont le Seigneur m'a fait grâce: le témoignage de gardes du Pape m'a amené à remettre en question mon choix concernant le lieu où je poursuivrai mes études, ce qui m'a permis d'ouvrir les yeux sur des éléments que j'avais préféré ne pas voir, et finalement de me réorienter.

J'aimerais vous partager encore une phrase du Pape que j'emporte comme une perle avec moi: **«Nous ne sommes pas la communauté des meilleurs, nous sommes la communauté des appelés.»** Je pense que Dieu m'a appelé à Lisbonne cet été, mais à quoi m'appelle-t-il aujourd'hui, moi, pauvre pécheur? La question est à se reposer chaque jour.

Timothée Gaspoz / La Luette



Un groupe de Valaisans participant aux JMJ avec Timothée Gaspoz en bas à droite.



Aliénor Khalifé radiuse parmi 1,5 million de jeunes aux JMJ.

Je m'appelle Aliénor Khalifé et suis une pianiste libano-suisse née le 13 septembre 1997 et résidant à Detmold en Allemagne. Mon papa et mon frère habitent à Praz-Jean depuis cinq ans.

J'ai eu la chance de participer aux Journées Mondiales de la Jeunesse au Portugal cet été avec les jeunes de ma paroisse à Detmold avec le diocèse de Paderborn (Rhénanie du Nord-Westphalie).

Notre groupe était composé de 11 personnes d'Allemagne, de Colombie et d'Indonésie. Les pèlerins du diocèse étaient répartis entre cinq bus d'une quarantaine de personnes chacun.

Après deux jours au Mans, la ville française jumelée à Paderborn, nous avons passé une semaine dans la région de Porto avant de nous joindre aux autres pèlerins du monde à Lisbonne.

C'était un grand plaisir pour nous tous de nous retrouver avec des jeunes catholiques du monde entier et de partager des moments intenses avec eux et le pape François!

Je ne peux que recommander cette inoubliable expérience aux jeunes!

**Je partage des photos sur Instagram:** [lebanese\\_at\\_wyd\\_lisbon\\_2023](#) et Facebook [Lebanese-Swiss at WYD Lisbon 2023](#).

Aliénor Khalifé



# Livre de vie

## Décès

### Evolène

5 août: *Mariette RONG-MAITRE*, 1945  
14 août: *Béatrice METRAILLER-MAITRE*, 1936  
29 août: *Innocente FAUCHERE-PRALONG*, 1930

### Saint-Martin

8 août: *Antoine BOCHUD*, 1927  
28 août: *Cécile GEORGES-MOIX*, 1931

### Vex

23 août: *Roger SEPPEY*, 1952

## Baptêmes

### Nax

#### Chapelle Sainte-Thérèse

10 juin: *William AMHERD*, de Fabien et Elisabeth née MONTEIRO  
23 juillet: *Léonie AMBORD*, de Thomas et Virginie née CALOZ

### Evolène

#### Chapelle de Lannaz

5 août: *Youna METRAILLER*, de Marc METRAILLER et Hélène BERCEGAY  
26 août: *Joseph MESIANO*, de Jules REBE et Floriane MESIANO

#### Chapelle de la Gietty

19 août: *Louise CHARVOZ*, de François et Florence née FOURNIER

### Vex

26 août: *Emma DUBUIS*, de Paulo Campos et Caroline née Dubuis

#### ND du Bon Conseil

5 août: *Isaline BLATTER*, de Sébastien et Céline née Zenklusen  
5 août: *Elizabeth PFEFFERLE*, d'Alexis et Jeanine née Blatter

### Hérémece

26 août: *Olivia BENETEAUD*, de Sébastien et Delphine née Fileaux  
3 septembre: *Maxime REY*, de Vincent et Mireille née Mayoraz

#### Chapelle Saint-Jean, Dixence

13 août: *Joseph SIERRO*, de Gilles et Pauline née Besse  
19 août: *Louise BOURNISSEN*, de Nicolas et Céline née Dayer

#### Chapelle de Mâche

13 août: *Alissa RODRIGUEZ*, de Vivar et Cécile née Theler

## Mariages

### Evolène

#### Chapelle Saint-Christophe

16 août: *Charles BROGNAUX* et *Marion COBUT*

### Hérémece

22 juillet: *Joachim DELASOIE* et *Inès née MARET*

#### Eglise de Mase

12 août: *Julien OGGIER* et *Adeline née MAYOR*

## Dons

### Evolène

#### Chapelle de la Sage

Concerts de La Sage Fr. 300.-

#### Chapelle de la Gietty

Baptême de Louise CHARVOZ Fr. 50.-

#### Chapelle Saint-Christophe

Baptême de Louise MAURIS Fr. 100.-

Mariage de Marion COBUT et Charles BROGNAUX Fr. 100.-

#### Chapelle de Villaz

Semaine d'Évangélisation des profondeurs et marche en montagne Fr. 50.-

### Hérémece

Baptême Olivia BENETEAUD Fr. 150.-

#### Chapelle Saint-Jean, Dixence

Baptême Joseph SIERRO Fr. 100.-

## ANNONCE

La spiritualité chrétienne,  
un trésor ignoré ?

- François-Xavier Amherdt -

Le mercredi 08 novembre,  
à 19h30 à la salle de gym  
du CO Hérens

En recherche de sens à leur vie, des personnes se tournent vers des pratiques de méditation orientales, vers les salons du mieux-être ou vers d'autres pratiques.

La spiritualité chrétienne est riche de siècles d'expériences d'hommes et de femmes qui se sont mis à la recherche de Dieu, ou de sens à leur existence.

Aujourd'hui, la spiritualité chrétienne est-elle encore en mesure de combler les attentes d'intériorité et de sens à la vie pour nos contemporains ? Est-elle un trésor ignoré ?

Entrée libre !  
Bienvenue à tous.

 UNIPOP  
HÉRENS

la culture plaisir !  
info@unipopherens.ch  
www.unipopherens.ch

**SERVICE FUNEBRE EVOLENE**



ORGANISATION COMPLETE DES OBSEQUES  
A VOTRE DISPOSITION 24H/24  
**WANDA FOURNIER 079 366 64 30**  
SERVICE FUNEBRE PATRICK QUARROZ 027 322 73 00

WWW.SERVICEFUNEBRE.CH



## Informations messes

PAR LA RÉDACTION

Les horaires de messes sont consultables via **le site internet** de nos paroisses : <https://paroisses-herens.ch>, les annonces de la semaine qui se trouvent dans nos églises et la feuille « **Vie de nos communautés** » qui est envoyée chaque semaine en s'inscrivant à l'adresse : [yvan.delaloye@paroisses-herens.ch](mailto:yvan.delaloye@paroisses-herens.ch)

# Prière

## Pour bien utiliser le monde numérique

D'APRÈS CLICK TO PRAY | IMAGE: DAVID BOILLAT

*Père Saint, accorde-nous de recevoir ta grâce  
Pour vivre et aimer ce monde.*

*Que la technologie nous rende inventifs  
et attentifs pour bâtir ton Royaume,*

*Que les réseaux sociaux nous donnent  
d'être bienveillants*

*Et nous éveillent à la richesse et au respect  
de la différence.*

*Donne-nous d'user des réseaux sociaux  
et des outils numériques*

*Pour servir et aimer davantage en toutes occasions.*

*Aide-nous à saisir que le virtuel doit  
nous conduire au réel de la relation.*

*Aide-nous dans chaque rencontre à préserver  
la qualité du lien humain.*

*Permetts que la vérité soit première  
pour contribuer au bien commun*

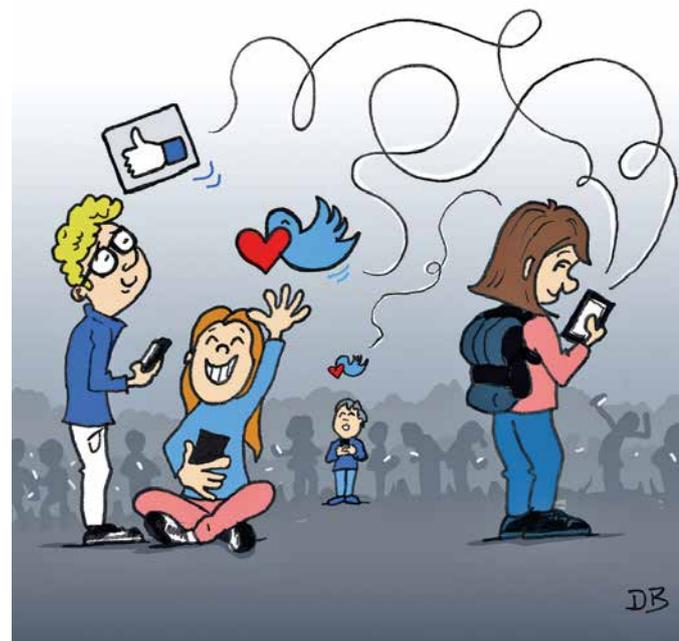
*Sans oublier l'indispensable charité.*

*Puissions-nous suivre davantage tes pas*

*Pour bâtir sur ta Parole notre monde et faire advenir la Joie, la Paix et l'Amour*

*Là où tu nous envoies en mission et particulièrement dans ce continent numérique.*

*Amen.*



LA POSTE

JAB CH-1890 St-Maurice

**L'ESSENTIEL**

Votre magazine paroissial

### IMPRESSUM

**Editeur** Saint-Augustin SA  
Case postale 51, 1890 Saint-Maurice

**Directeur** Yvon Duboule

**Rédacteur en chef** Nicolas Maury

**Secrétariat** Tél. 024 486 05 25, fax 024 486 05 36  
[bpf@staugustin.ch](mailto:bpf@staugustin.ch)

### Equipe de rédaction

Equipe pastorale du secteur du Val d'Hérens

### Contact magazine

Secteur pastoral du Val d'Hérens  
[bulletin-paroissial@paroisses-herens.ch](mailto:bulletin-paroissial@paroisses-herens.ch), tél. 079 109 28 91

**Cahier romand** Essencedesign SA, Lausanne

**Photo de couverture** Monique Gaspoz  
*Alpage de Pra Gra.*